



**FONDOS INTERNACIONALES
DE INDEMNIZACIÓN DE
DAÑOS DEBIDOS A LA
CONTAMINACIÓN POR
HIDROCARBUROS**

ASAMBLEA
11ª sesión
Punto 34 del orden del día

92FUND/A.11/34
29 septiembre 2006
Original: INGLÉS

ASAMBLEA
2ª sesión
Punto 22 del orden del día

SUPPFUND/A.2/21

FUTURAS SESIONES

LOCAL PARA LAS SESIONES DE JUNIO DE 2007 DE LOS ÓRGANOS RECTORES

Nota del Director

Resumen:

El edificio de la OMI está cerrado por renovación durante 14 meses a partir del 1 de julio de 2006. Por consiguiente las reuniones de los FIDAC tendrán que celebrarse en otro lugar durante este periodo.

El Gobierno de Canadá ha tenido la amabilidad de invitar a los órganos rectores de los FIDAC a celebrar sus sesiones de junio de 2007 en Montreal en la sede de la International Civil Aviation Organization (Organización de Aviación Civil Internacional (ICAO)).

Medida que ha de adoptarse:

Estudiar si se ha de aceptar la invitación del Gobierno de Canadá de celebrar las sesiones de junio de 2007 en Montreal.

1 Introducción

- 1.1 Se han tomado disposiciones provisionales para celebrar las reuniones de los FIDAC en 2007 durante las semanas del 12 de marzo, 11 de junio y 15 de octubre.
- 1.2 El edificio de la OMI está cerrado por renovación durante 14 meses a partir del 1 de julio de 2006. Por consiguiente, las reuniones de marzo y junio de 2007 de los FIDAC tendrán que celebrarse en otro lugar.

2 Invitación del Gobierno de Canadá

- 2.1 El Gobierno de Canadá ha tenido la amabilidad de invitar a los FIDAC a celebrar las sesiones de junio de 2007 de los órganos rectores en Montreal en la sede de la (Organización de Aviación Civil Internacional (ICAO)). La invitación del Gobierno se reproduce en el Anexo.

- 2.2 Como se indica en la invitación, el Gobierno de Canadá ha ofrecido generosamente correr con los gastos de utilización de las instalaciones de la ICAO, así como los gastos de interpretación simultánea a los tres idiomas oficiales de los Fondos.

3 Consecuencias de celebrar las sesiones en Montreal

El Director ha prestado alguna consideración a los aspectos prácticos de celebrar las sesiones de junio de 2007 en Montreal y considera que sería perfectamente factible. En cuanto a las consecuencias financieras, el Director considera que los gastos de viaje y viáticos del personal de la Secretaría necesario para atender a la reunión de Montreal serían similares a los gastos de alquilar instalaciones de reunión e intérpretes si la reunión se celebrase en Londres y que, debido a ello, celebrar la reunión en Montreal sería neutral en cuanto al presupuesto. Por consiguiente, el Director opina que la Asamblea debe estudiar si ha de aceptar la invitación del Gobierno de Canadá.

4 Medidas que han de adoptar los órganos rectores

Se invita a los órganos rectores a:

- a) Tomar nota de la información facilitada en el presente documento; y
- b) estudiar si ha de aceptar la invitación del Gobierno de Canadá de celebrar las sesiones de junio de 2007 en Montreal.

ANEXO

Sr. Mans Jacobsson
Director
Fondos internacionales de indemnización de daños debidos a la contaminación por hidrocarburos
Portland House, Stag Place
Londres SW1E 5PN
Reino Unido

Estimado Sr. Jacobsson:

En nombre del Gobierno de Canadá, deseo hacer una invitación a los Fondos internacionales de indemnización de daños debidos a la contaminación por hidrocarburos (FIDAC) para celebrar sus reuniones, programadas para los días 11-15 de junio de 2007, en la sede de la International Civil Aviation Organization (Organización de Aviación Civil Internacional (ICAO)) en Montreal, Canadá. Como organismo de las Naciones Unidas, las instalaciones de la ICAO son similares a las de la Organización Marítima Internacional en Londres y darían muy buena cabida a las reuniones de los FIDAC.

Como parte de esta invitación, me complace informarle de que nos haríamos cargo de los gastos de utilización de las instalaciones de la ICAO, así como los gastos de interpretación simultánea en los tres idiomas oficiales de los FIDAC.

Abrigo la esperanza de que nuestra invitación sea aceptable para Vd. y los Estados Miembros de los FIDAC.

Atentamente,

(firmado:)

Kristine Burr